C Sabanayagam
Jaffna

உ

கணபதிதுணை.

யாழ்ப்பாணம்

வடகோவை

வித்துவான்

சபாபதிப்பிள்ளை

மொழிபெயர்த்தியற்றிய

பாரததாற்பரியசங்கிரகம்,

இராமாயணதாற்பரியசங்கிரகம்.

~~~~~~~~~~

இவ்விரண்டும்

அவர்மாணாக்கர்

ச. சிவப்பிரகாசபிள்ளையால்

காரைக்காலிலுள்ள

அச்சுக்கூடத்திற்பதிப்பிக்கப்பட்டன.

தாது-௵ சித்திரை-மீ.
~~~~~~~~~~

கணபதி துணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

பாரததாற்பரியசங்கிரகம்.

தற்சிறப்புப்பாயிரம்.

ஆரியத்துயரப்பதிச்சிதன்முனமறைந்த
பாரதத்தின்றாற்பரியசங்கிரகத்தைப்பாடற்
சீரியற்றமிழாலுரைசெயவருள்செய்ய
வீரமும்மதக்குஞ்சரப்பிரானடிவிழைவாம்.

நூல்.

உலகளந்தமாயனவதாரமாகியுற்பவித்தவியாதமுனிபாண்டுமைந்தர் [ய்த
பலமுறுநற்கதைதெரிக்கும்வியாசவாற்றாற்பங்கயக்கண்மாலையதிகரித்துச்செ
வலகில்வரனுறுபாரதத்தினாண்டாண்டவனித்தமருச்சிக்கப்படுதியென்று
நிலவுவளர்சடைப்பகவகூறுமுகத்தானீநித்தியதத்துவமென்றுவிளக்கினனால்.

பிரமாதிசகலசகமோகத்தானேபிணிப்புண்டங்கவமானப்பட்டதென்றும்
பரமேசபகவநீதானேயற்றாற்பட்டிலைமற்றஃதென்றுமுனிவியாதன்
றவரீசமங்கணகன்றனாதுகாதைச்சம்பந்தத்தாலினிதுவிளக்கிக்கூறி
யுவமானங்கடந்தபரப்பிரமநீயென்றுணர்த்திடவுமூர்க்கர்பிணங்குறுவரந்தோ.

முற்கிளந்தபிரமாதிமோகவாழிமூழ்கிடநீயதுமூழ்காவிசேடத்தானே
யுற்பவமேயிருப்பிறப்புற்றார்களன்னோருவர்க்குமுதற்காரணமாயுயர்வொப்பி
ல்லாத், தற்பரவுத்தமமானபொருணீயென்னுஞ்சங்கையிறத்துவஞானந்தலைப்
பட்டானென், றற்புதமங்கணன்றிருவாக்கதனான்வாதராயணன்றெற்றென
வெளியிட்டருளினனால். (௩)

கண்ணனருச்சுனனிருவர்கைலையுச்சிக்கண்டுநினைப்பிரமமாக்கருதிவாய்மை
நண்ணிநிறைசிவானந்தவெள்ளமூழ்கிநாடுபிறசம்பந்தமின்றியிற்றென்
றெண்ணரியபிரமசம்பந்தமாகியிலகுதருமங்களெலாமுடையநின்மாட்
டண்ணறடத்தச்சொருபப்பிரமவிலக்கணங்களாயிரண்டுங்கூறிற்றைவியாதமு
னியறைந்தான். (௪)

நாரணன்றானெடுங்காலமுபாசித்துன்னை நல்லருளாற்சிவோகம்பாவனைதலைப்
பட்டத்தா, லாரணங்கண்முறையிடுமெப்பிரமமாகுமத்துவிதநிலைசெவ்வேயடை
ந்தானென்றுங், காரணங்கற்பனைகடந்தபொருணீயென்னுங்கருத்துடையது
தியன்றோன் சொற்றானென்றும், பூரணனாயுயிர்க்குயிராய்நிற்குமுழுமுதலேபு
கன்றிட்டான்வியாதமுனிபாரதத்திற்றானே. (௫)

தருமனொருதாருவாச்சகோதரராம்வீரர் சாகாதிபிறவுறுப்பாப்பசுநிரைகள்புரந்
த, கருநெடுமால்பிரமமேபிராமணர்களின்னோர்காழ்ப்புறுவோராப்புனைந்தகட்

ரைத்தவிடத்தே, யரயரவனைவர்க்குமிடரகற்றியென்றுமளிக்குமருட்பெருங்
கடலையறிவேனிற்குப், பிரமபாவத்தினையிப்பாரதத்திவ்வாற்றாற்பிரகடனஞ்
செய்திட்டான்வியாதமாமுனியே. (௬)

வேறு.

அயனரியரனெனுங்கடவுளர்மூவருமாக்கலாதி
யுயறருந்தொழில்களுக்குரியராகுவருவர்க்குவைகண்மூன்று
மயலறீயுயவுனதிச்சையான்மருவல்குசித்துவஞ்சக்
கயவருக்கறியொணாப்பிரமநீயென்னவுங்கழறினால். (௭)

வேறு.

பிரமன்மாலிருவரினுந்தாழ்மையுனக்குண்டென்றுபிதற்றும்புந்தி
யிரியவொருதலைதுரக்கப்பிரமசுதன்விசாலாக்கன்றானுவென்றா
வரிகுரோதத்துதித்தசங்காரவுருத்திரனென்றறையும்பேர்கள்
கருதரியநாதவுனதமிசஞாபகக்கன்றேகழறப்பட்ட. (௮)

வேறு.

யாண்டுனதுவிபூதியுருத்திரதருமமானஞாபகமாம்பொருட்டுரைத்தவிசேடபத
மின்றோ,வாண்டிழிபினவைசொருபத்தலைமைகிரகிக்குமனேகபிரமாணத்திற்
றோடமடைதலினாற்,றீண்டவுறாசருவேசனாகியுயர்நின்னைத்திசைமுகனுமாறா
னுந்தெருமரமுன்னொருநா, ணீண்டதழற்பிழம்பாகிமறைந்துமன்றுணிமலவறி
வினர்க்குவெளிநின்றபெருஞ்சோதீ. (௯)

வேறு.

கீதையிலுனக்குப்பரத்துவம்வெளியானன்றிநற்கீதத்திற்பிரிய
நாதனேகூடநெறியினாற்கண்ணனவின்றனன்றுபற்றியன்றே
மேதையின்வலியோன்பார்த்தன்றான்றெளியவிளக்குறாக்கீதையினருத்த
மாதரவதனான்மறித்துமக்கண்ணனனுகீதையாகவேயறைந்தான். (௧௦)

ஆதியாம்புருடன்றனைச்சரணாகவடைகின்றேன்யானெனக்கண்ண
னோதியதானுமெலாநியமிக்குமுவமையில்பரம்பொருளாகு
நாதனாமீசன்றனைப்பரமுத்திப்பெரும்பயன்றலைப்படானினீ
காதலாலடைதியெனவருச்சுனற்குக்கட்டுரைத்திடுதலினானும். (௧௧)

வீறுசாலறிவிற்பார்த்தன்றன்போலுமீடவிலானர்தமுத்திப்
பேறுறக்கண்ணன்றனக்குபாசிக்கத்தகும்பிறிதொருபதியுண்மை
தேறுறக்கிளர்தலானும்யானேயாருள்ளத்துஞ்சிவனுவனென்று
கூறுதலானுங்கவர்த்தொராசங்கைகுறுகியதவன்றனக்கம்மா. (௧௨)

வேறு.

இவ்வாற்றான்மருளிவன்கட்டோன்றியதங்கையத்தானெனினுமாக
வவ்வாறன்றேற்றிரிபாலாயினுமாகுகநிற்கவதுதான்மன்றோ
செவ்வாற்றாலியானுரைத்ததிவன்கிரகித்திலனென்றுசெப்புமுண்மை
தெவ்வாற்றாற்றொழிந்துமையக்கண்ணனேயுரைத்தமையாற்றெளிகமாதோ. ௧௫

யோகத்திலேறியமெய்ச்சிந்தையினாலருச்சுனமுன்னுரைத்தேன்வாய்மை
மோகத்தையடைந்துவெளிக்காட்சியிப்போழ்துடையவெனான்மோகநிற்குப்
போகத்தானுரைக்கற்பாற்றன்றென்றுமாலானான்புகன்றுபின்சந்
தேகத்தோடேதிரிபுமிரியச்சாதுரியவுரையியம்பித்தீர்த்தான். (கச)

வேறு.

தனஞ்சயன்மாட்டுளநண்புகருதிக்கண்ணன்சந்தேகவிபரீதமுழுதுநீங்கி
மனங்கொளவன்னோன்வாய்மையுறுகவென்றுமதித்துமனவாக்கிறந்தமாண்
பிற்றாகிச், சினம்வீந்துபுணாபோகவுணர்த்துமிதுதன்னைச்செல்காலத்தொருசித்
தன்காசிபனுக்குரைத்த, முனங்கொள்கதையாலெளிதிலினிதுரைத்துமோகமு
ருக்கிமன்றஞானத்தைப்பெருக்கினானே. (கரு)

வேறு.

அருச்சுனற்குமனவுறுதியெய்தவோரிதிகாசமதனைக்கண்ணன்
கருத்ததனிற்புந்திமனம்போற்பனவதம்பதிபோற்கற்பித்தேநற்
குருத்தனக்குஞ்சீடனுக்குநிகழ்வதோர்சம்வாதக்கொள்கையாலே
விரித்துவெளிப்படுத்துரைத்தானதனையருட்பெருங்கடலேவிமலமூர்த்தீ.

பூதங்களைவையானார்பரம்பொருடானெதுவெற்குப்புகறியென்ற
வேதந்தீர்சீடனுக்குக்குருவருளும்பிரமத்தினியல்பனைத்தும்
வாதந்தீர்ந்தச்சீடன்முத்திபெற்றமரபினையும்வகுத்துச்சீடன்
போதஞ்சேர்குருயாரொன்றவற்குநான்குருசீடன்புந்தியென்றான். (கஎ)

வேறு.

தன்னுடையநன்னெஞ்சிற்பிரமத்தைநிறுத்துஞ்சத்தியினாலிருதயத்திற்சார்ந்த
கட்டுப், பின்னமுறீவீடெய்தப்பெற்றமைதான்சொலியபின்னாதிபுருடனைத்தா
ன்சரணமாகத், துன்னுகின்றேனென்றதுமற்றதுவிளங்கப்பொருட்டாஞ்சோக
ம்பாவனையால்யானுயிர்கடோறு,மன்னுவனென்றதுகீதையருத்தமிந்தமரபின
ருச்சுனன்றெளியவகுத்தான்கண்ணன். (கஅ)

வேறு.

நானொருதேவையுபாசிப்பதின்றாலெனக்கண்ணனவின்றவாசகத்திற்
கானதாற்பரியமுதிட்டிரற்கன்புதன்னிடத்தாக்குமத்தனையே
யீனமிலறிஞர்தேவனாநீலகண்டனைச்சேவியாரொன்ற
றானவனாகுஞானிதன்விடயமல்வழிச்சுருதிபஃறவறாம். (ககூ)

வேறு.

சம்புவினுக்குரியமகத்துவத்தினையிவ்வாறுதலைப்பெய்வோனாகியருந்தொனிமா
ர்க்கத்தி,லம்புவியினடக்குமவர்தங்கள்சிகாமணியாயரியினவதாரனாயரியனாய்
ச்சிறந்த, வும்பர்புகழ்பாரதமாமிதிகாசமொழிந்தசௌரியாம்வியாதனையுமுவனு
யிர்ச்சான்றாகுஞ், செம்பவளச்சடைக்காட்டிலம்புலிவைத்தோம்புஞ்சிவபெரு
மான்றனையுமியாஞ்சிரசின்வணங்குதுமே. (உ0)

திருச்சிற்றம்பலம்.

பாரததாற்பரியசங்கிரகமுற்றிற்று.

கணபதி துணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

இராமாயணதாற்பரியசங்கிரகம்.

தற்சிறப்புப்பாயிரம்.

எங்குமொருதானாகிநிறைகைலைச்சிவக்களிறன்றிமையச்சாரற்
றுங்கவருட்பிடிதழீயளித்தவொருகயமுனிதாடொழுதுபோற்றிப்
பொங்குபுகழ்வடமொழியிற்பூசுரர்கோனப்பதீக்ஷிதன்முன்செய்த
சங்கையிலிராமாயணத்தின்றாற்பரியசங்கிரகந்தமிழாற்செய்வாம்.

நூல்.

ஆதிகவிமன்னாகிப்பிரமனென்னவறைவரியபிரதாபமுடையனாகி
யோதிமுதுக்குறைந்தவான்மீகிமாமுனிவனுலகளிக்கும்விண்டுவைமேலிட்டி
யற்று, நீதிபெறுபிரபந்தமதனிலுன்றனிகரில்பரத்துவத்தைவியத்தியினாலியா
த்தான், மாதராளுமையோடுமென்றில்வெளிநின்றுமலமகற்றியுயிர்க்கருளும்வா
ன்கருணைக்கடலே. (௧)

வேறு.

அகத்தியமுனிவனாசிரமத்திலமர்தருமமராதியர்தா
மதித்தனையோனைவழிபடுகின்றானெனச்சொலிமற்றவன்வாச
மகத்திறையயன்மான்முதலியோர்க்கிருப்புவகுத்தராமாயணமதுதான்
விதித்திடவில்லையாண்டுனக்கிருப்புவிமலதன்வயத்தனாமுதலே. (௨)

இந்துசேகரநிற்கிருப்பஃதான்றேயிசைத்திடாவியல்பினாற்றவத்துச்
செந்தமிழ்முனியாலுபாசிக்கப்படுவோனீயென்கைதெளிதரக்கிளர்ந்து
வந்ததையன்றேபாரிசேடத்தான்மற்றதனாலனையோனைச்
சிந்தையாற்பரவுந்தேவரினதிகனீயென்கைதெரிதரப்படுமால். (௩)

வேறு.

இரகுநாதனில்லவணவதைப்பொருட்டுத்தன்கையிருந்தவரியுருவானசரத்தினைச்
சத்துருக்கன், கரமீயும்போழ்திலதன்பிரபாவங்கூறிச்சிவனருளுஞ்சூலமவன்
கைக்கொள்ளாவேலை, வரமேவுமிச்சரசந்நிரோதனந்தைச்செய்துவதைத்தியசு
ரனைச்சீமானீலகண்டன்செய்கை, பரரேவர்கடப்பவொன்றுணாத்தனனுன்னி
டத்துப்பகர்ந்தவிந்தவிசேடணமற்றோரிடத்தும்பாரோம். (௪)

வேறு.

சந்திரகண்டசிகாமணியுயர்வான்மீகிதானகத்தியமுனிவற்
கிந்திரனயன்மான்முதலியதேவரிறைஞ்சிடுந்தகைமையுஞ்சீமத்
திந்தநன்குணாக்கும்விசேடணவழக்குமிரவியின்குலமுதலிராம
சந்திரவசனத்துள்ளவென்றவற்குமுன்கணன்புடைமைசாதித்தான். (௫)

வேறு.

ஒருவனொருபயனடைதல்விடயமாயினுயர்வுடையதாதலினாலரக்கர்வேந்தின்
வரனுடையசரண்புகுதிவிடயமீண்டுவகுக்கற்பாற்றெனிற்சுக்கிரீவனைமுன்னி
ராமன், சரணடைவுமுக்கியமாங்காக்கைராமற்சார்ந்ததுமற்றதனினுயர்வுடைத்
தாஞ்சான்றோ; ருரைசெய்வர்தனத்தின்மனைமனையினான்மாவுயர்ந்தவெனவெ
ங்குநிறைந்துறைபிரானே. (௨௦)

வேறு.

வீடடைதற்பொருட்டுவிபீடணன்சரணம்புகுந்தமையின்வேறிரண்டி
னோடுறவைத்தொப்பநோக்குதல்பொருந்தாதெனினற்றன்றுயரிராமன்
பீடுடைமாருதியிருவர்மொழியினானும்பிரியமொடங்கவனுரைத்தவுரையினானு
நாடரசாடற்பொருட்டங்கவன்சரணம்புகுந்தமைநன்கறிதலாலே. (௨௧)

இலங்கையைமித்திரர்தம்மைத்தனங்களையென்னனுபவங்கடம்மையேந்தான்
மனங்கொளநான்றுறந்தேனென்றவனுரைத்தவசனம்விரத்தியினாலன்று
மிலங்குபுகழிராமனவன்றன்னருளாற்பெறநின்றவிராச்சியத்தி
னாலங்கொள்புயமுடையன்னோற்குநசைபோதலினொழிபுணாயான்மன்
னோ. (௨௨)

வள்ளலிராகவன்விபீடணன்கருத்தையுணர்ந்தவனாலிராவணற்கங்
குள்ளபலமுதலியனவறிந்தவனைக்கொல்வனெனவுரைத்தருளைத்
தள்ளுருவகைமுடித்துமற்றவற்குமுடிசூட்டித்தனியிலங்கை
யுள்ளமகிழ்ந்தரசாளவுரைத்தவாறினிதளித்தானுமைபிரானே. (௨௩)

வேறு.

முற்கவியாம்வான்மீகிமுனியையன்னோன்மொழிந்திடுகாப்பியம்வகுத்தவிரா
மனென்னுஞ்,சக்கிரவர்த்தியையன்னோர்தமதன்பாமிலக்குமிக்குததானமாகிப்
பொற்புடையவிசுவத்திற்கான்மாவாகிப்பூரணமாஞ்சிவபிரான்றனையுநெஞ்ச
நெக்குருகநினையாமனினைந்துபோற்றினீணிலத்தினுறவணங்கிவாழ்துமன்றே.

திருச்சிற்றம்பலம்.

இராமாயணதாற்பரியசங்கிரகமுற்றிற்று.

CHIDAMBARANATHA MUDA

பிரசித்தப்பத்திரிகை.

இதனாற் சகலருக்குந் தெரிவிப்ப தியாதெனில்
இப்பொழுது அச்சிட்டிருக்கிற புத்தகங்கள்

அரிச்சந்திரபுராணம்	மூலமும் உரையும்
சுந்திரகாண்டம்	மூலமும் உரையும்
வீமேசுரஉள்ளமுடையான்	மூலமும் உரையும்
குமாரசுவாமீயம்	மூலமும் உரையும்
சினேந்திரமாலை	மூலமும் உரையும்
சாதகசிந்தாமணி	மூலபாடம்
சந்தானதீபிகை	மூலபாடம்
சருவார்த்தசிந்தாமணி	மூலபாடம்
உரோமரிஷிவிநாடிபஞ்சபட்சி	மூலபாடம்
பஞ்சபட்சிபலதிரட்டு	மூலபாடம்
பாராசரியம்	மூலபாடம்
மணிகண்டகேரளம்	மூலபாடம்
துய்யகேரளம்	மூலபாடம்
இரோகைசாஸ்திரம்	மூலபாடம்
சந்திரகாவியம்	மூலபாடம்
ஜயமுனிசூத்திரம்	வசனகாவியம்
நந்திக்கலம்பகம்	மூலபாடம்
தேரையர் வயித்தியம்	தூக
நாலுகாண்டஜாலம்	தூஉ௱
போகர்	அ௱
கருவூரார்பலதிரட்டு	ங.௱
இராமதேவர்சிவயோகம்	உ௱
நந்தீசுரர்	ங௱
இராமதேவர்	ரு௱
யூகிமாமுனிவைத்தியசிந்தாமணி	அ௱
மதிவெண்பா	௱
அகஸ்தியர் குருநாடி	௱
சட்டமுநியார் முன்ஞானம்	௱
சட்டமுநியார் பின்ஞானம்	௱
சுப்பிரமணியர் சுத்தக்ஞானம்	௱
சோழராஜநாடகம்	தமயந்திநாடகம்
சதமுகராவணன்கதை	
தமயந்திமாலை	

இவைவேண்டியவர்கள் சென்னைப்பட்டணம்புரசைப்பாக்கத்தைச் சார்ந்த நாராயணன்பாளையம் (சஉ) வது கதவிலக்கமுள்ளவீட்டில்ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிற விவேகவிளக்க அச்சுக்கூடத்தலைவர், பு - ஏழுமலைப்பிள்ளையவர்களிடத்தில் விலைக்கு வாங்கிக்கொள்ளலாம்.

மேற்படி புத்தகங்களை அச்சிட்டவர்களையன்றி வேறொருவர் அச்சிடுவார்களாகில்கவர்னர்மெண்டாருடையஆக்டின்படிநடத்தப்படும்.

வேறு.

கடலகட்டினுளவெந்தச்சேதுவின்றெற்கந்தத்தினளசேதுகட்டுமாறு படைசிறுத்தப்பட்டனமன்யாரும்போற்றப்படுமெதன்கணிராமன்பத்தினிக்குமுன்னர், விடையில்வரும்பிரபுமாதேவனொற்றுமிக்கபிரசாதமருள்செய்தானொன்று,· திடமுறமுன்னுரைத்திட்டவுனாயானுன்கூட்சிரத்தையவற்குண்மைபிரசித்தமாமே. (௬)

வேறு.

நீண்டபெரும்பூசலானிராமனுகுலத்தினிலவுமனமுடையனுய்த்துன்பவிடமீங்க, மாண்டதவமுடையவகத்தியமுனிவனருளுமந்திரநல்லுபதேசஞ்செவிவாயான்மாந்தி, மூண்டபகைவனாவேறற்பொருட்டுனதுவடிவாமுளரிநாயகன்றனையேசரண்புகுந்தான்றுதியால், வேண்டுபிரமாச்சுதனோடுருத்திரனுக்கீசவிளகருமாலிதுவுநீபரம்பொருளென்பதையே. (௭)

வேறு.

நிருதர்கோன்மாண்டபினர்ப்பிரமனிராமனைநோக்கிநிகரிலாயெங்
கருமமுனுன்முடிவெய்திற்றாகலினீசுவர்க்கத்தைக்கடிதுசெல்லென்
றுரைதந்துமூரடைந்துசிலகாலமரசியலையோம்பிமேலாம்
பரிமேதம்வேட்டியென்றவுன்னுரையங்கீகரித்தான்பரமதேவே. (௮)

வேறு.

தாசரதிநீகிரிதனையுருட்டியிந்தத்தராதலத்தைப்பொதுநீக்கியாண்டுசின்னாண் மாதவன்முன்பரிவேள்விதன்னாலுன்னாற்பூசிக்குமாண்புடையனென்றதம்பியாசைதனைவேறுகதைகாட்டிநிராகரித்திட் டருட்கடலேவிசுவத்திற்கதிகனே வஞ்சப், பேதைகளுக்கறிவரியபிரானே நின்னைப்பெட்டுவழிபட்டனன்மற்றதனாலமம். (௯)

வேறு.

உன்றிருவடிக்கணுறுதியாமன்புமுயர்பரதரத்துவகருத்து
மன்றவேயிராமனுடைமைவான்மீகியிவைதம்மானறிதரவகுத்து
வன்றிறற்றம்பிசீதையோடமர்ந்தமன்னிராமனுமையரியோ
டொன்றியசிவனையொப்பனென்றுரைத்துன்னிடத்துளதன்னன்புந்தெரித்
தான். (௰)

மதராரிநெடுங்கட்சீதைக்கோராண்டைவாசத்தையிராவணன்மனைக்கட்
டியுறப்பிரவர்த்தித்ததுமிராமற்கிராவணன்சிவணிவாழில்ல
மதியினிற்றெரியாவண்ணமன்னோற்குமாலினைப்பூட்டிவைத்ததுவுங்
கதிதருகடவுளுனது சங்கற்பமென்பதேவான்மீகிகருத்தாம். (௧௧)

சடாயுவையிராமனிராவணன்வாசஞ்சாற்றெனப்பன்முறையிரந்து
கடாவினனாகவவனவற்கதனைக்கரைந்திலன்பிறிதொன்றுகரைந்தே
விடாவுயிர்துறந்தான்கபந்தனுஞ்சூசித்துரைப்பனென்றுரைத்திலன்விமலா
படைமனன்சுக்கிரீவனும்விடயமிதனிலஞ்ஞானத்திற்பட்டான் (௧௨)

விடயமிங்கிதனின்வேறொருநிமித்தம்விளம்பிடப்பட்டதன்றதனாற்
சடைமுடிப்பிரானேயுனதுசங்கற்பநிமித்தமாப்புலப்படுந்தகைத்தே
யடலுறுசினத்தாலுலகமூன்றையுந்தன்னடிப்படுத்தியதனியிராமன்
விடுவனோபகைவற்கொலாதறிதந்தாலறிந்திடாமையின்வறிதிருந்தான். (௧௩)

வேறு.

உலகமொருமூன்றினையுஞ்சீதைக்காகவொருங்கழிப்பலெனராமன்முனிந்து
வில்லிற், பலமுடையபகழிதனைக்கோத்தெழுந்தவிடத்துப்பயத்தினாகவிரார்
வணனிறக்கிற்றமக்கு, நலமதுறுமேயென்னுமிச்சையானாகாரினத்தெவனே
னுநணுகிராமற், கலமரலங்கொருவநங்கைசீதைவாசமறைந்திலனாலீண்டுமுன
தாணையேயேது. (௧௪)

எம்பெருமானினதுமுடிக்கங்கைவீழ்ந்ததனாலெய்திற்றுப்புண்ணியமெய்யென்
றுமத்தான், வெம்பாவந்தீர்க்குஞ்சாமர்த்தியமற்றதற்குமேவியதென்றுந்தேவர்
முதலியோர்தா. மம்புவியைச்சென்றப்போழ்ததனின்மூழ்கினாரொன்றும்வான்
மீகிகவினாறோறு, செம்பொருளால்விசுவாமித்திரவசனமிதனைத்தெளிதரராமா
யணத்திற்சேர்த்தியாத்தான். (௧௫)

அளவில்பேராற்றலுடைப்பிரானேயுன்றனடற்சிலையின்விண்டுசிலைக்கதிகத்த
ன்மை,யுளமயலாற்கருதுமொருபரசிராமனுன்னிலரியதிகனெனத்தேவரானே
ரொளிமையுறவுரைத்தனரொன்றுரைத்தகூற்றிங்கியாருமெளிதுணரவலியின்றி
மாய்ந்து,பழிபடுமுன்னுடைச்சூலம்விண்டுவுடைச்சரத்திற்பலமிகவுமுடைத்தெ
ன்றவிராமன்கூற்றால். (௧௬)

விண்டுவைநிற்கதிகனெனவுரைத்தமுதல்வசனமிருசினத்தாற்றோடமுற்பரசி
ராமன், விண்டவுரையன்றேமற்றரிசரத்தினுனதுசூலம்வலியுடைத்தென்றவிர
ண்டாங்கூற்றோ, வெண்டகையவறவடிவனானராமனியம்பியதாமினியதுவு
மெம்பிரான்மால், •பண்டுபுரிதவத்தானீயோரமரிலென்னிற்பலவானாசெனவ
வற்கீவரப்பாதுகாப்பாம். (௧௭)

வேறு.

காப்பியரத்தினமாகியிலங்கிராமாயணத்திந்நெறியாற்கற்ற
மாப்புலவன்வான்மீகிசுருதிபலமுறையிடுமுன்பரத்துவந்தா
னாப்புகறற்கரியபுகழிராமனவன்புகழ்ச்சரிதமுகத்தானன்று
யாப்புறுக்கற்பாலதெனவெடுத்துலகம்வியப்பெய்தவிசைத்தானம்மா. (௧௮)

அங்கொருசாராரிராமாயணமிங்கிதன்விடயமரக்க[illegible]
மோங்குபுகழ்விபீடணன்றன்சரண்புகுதியாமென்[illegible]பொருந்தா
தீங்கிதனுக்கேதுதானென்னெனியெனிற்கூறுதுமுத்தமமாமிந்த
[illegible]பொருட்காப்பியக்குவெளிப்படையாஞ்சரண்புகுதிவிரோதமத்தான்.

வேறு.

ஒருவனொருபயனடைதல்விடயமாயினுயர்வுடையதாதலினலரக்கர்வேந்தின்
வரனுடையசரண்புகுதிவிடயமீண்டுவகுக்கற்பாற்றெனிற்சுக்கிரீவனைமுன்னி
ராமன், சரணடைவுமுக்கியமாங்காக்கைராமற்சார்ந்ததுமற்றதனினுயர்வுடைத்
தாஞ்சான்றோ; ருரைசெய்வர்தனத்தின்மனைமனையினன்மாவுயர்ந்தவெனவெ
ங்குருகிறைந்துறைபிரானே. (௨௦)

வேறு.

வீடடைதற்பொருட்டுவிபீடணன்சரணம்புகுந்தமையின்வேறிரண்டி
ஞேடுறவைத்தொப்பநோக்குதல்பொருந்தாதெனினற்றன்றுயரிராமன்
பீடுடைமாருதியிருவர்மொழியினனும்பிரியமொடங்கவனுரைத்தவுரையினனு
நாடரசாடற்பொருட்டங்கவன்சரணம்புகுந்தமைநன்கறிதலாலே. (௨௧)

இலங்கையைமித்திரர்தம்மைத்தனங்களையென்னனுபவங்கடம்மையேந்தான்
மனங்கொளநான்றுறந்தேனென்றவனுரைத்தவசனம்விரத்தியினலன்று
மிலங்குபுகழிராமனவன்றன்னருளாற்பெறநின்றவிராச்சியத்தி
லுலங்கொள்புயமுடையன்ஞேற்குறுநசைபோதாலினெழிபுனாயான்மன்
னே. (௨௨)

வள்ளவிராகவன்விபீடணன்கருத்தையுணர்ந்தவனலிராவணற்கங்
குள்ளபலமுதலியனவறிந்தவனைக்கொல்வனெனவுரைத்தகுளைத்
தள்ளுருவகைமுடித்துமற்றவற்குமுடிசூட்டித்தனியிலங்கை
யுள்ளமகிழ்ந்தரசாளவுரைத்தவாறினிதளித்தானுமைபிரானே. (௨௩)

வேறு.

முற்கவியாம்வான்மீகிமுனியையன்ஞேன்மொழிந்திடுகாப்பியம்வகிந்தவிரா
மனென்னுஞ்,சக்கிரவர்த்தியையன்ஞேர்தமதன்பாமிலக்குமிக்குததானமாகிப்
பொற்புடையவிசுவத்திற்கான்மாவாகிப்பூரணமாஞ்சிவபிரான்றனையுநெஞ்ச
நெக்குருகநினையாமனினைந்துபோற்றினினிலத்தினுறவணங்கிவாழ்துமன்றே.

திருச்சிற்றம்பலம்.

இராமாயணதாற்பரியசங்கிரகமுற்றிற்று.

CHIDAMBARANATHA MUDALIAR

பிரசித்தப்பத்திரிகை.

இதனாற் சகலருக்குந் தெரிவிப்ப தியாதெனில்

இப்பொழுது அச்சிட்டிருக்கிற புத்தகங்கள்

அரிச்சந்திரபுராணம்	மூலமும் உரையும்
சுந்திரகாண்டம்	மூலமும் உரையும்
வீமேசுரஉள்ளமுடையான்	மூலமும் உரையும்
குமாரசுவாமீயம்	மூலமும் உரையும்
சினேந்திரமாலை	மூலமும் உரையும்
சாதகசிந்தாமணி	மூலபாடம்
சந்தானதீபிகை	மூலபாடம்
சருவார்த்தசிந்தாமணி	மூலபாடம்
உரோமரிஷிவிநாடிபஞ்சபட்சி	மூலபாடம்
பஞ்சபட்சிபலதிரட்டு	மூலபாடம்
பாராசரியம்	மூலபாடம்
மணிகண்டகேரளம்	மூலபாடம்
துய்யகேரளம்	மூலபாடம்
இரோகைசாஸ்திரம்	மூலபாடம்
சந்திரகாவியம்	மூலபாடம்
ஜயமுனிசூத்திரம்	வசனகாவியம்
நந்திக்கலம்பகம்	மூலபாடம்
தேரையர் வயித்தியம்	ரூக
நாலுகாண்டஜாலம்	ரூஉா
போகர்	அா
கருவூரார்பலதிரட்டு	ங.ா
இராமதேவர்சிவயோகம்	உா
நந்தீசுரர்	ங-ா
இராமதேவர்	ஞா
யூகிமாமுனிவைத்தியசிந்தாமணி	அா
மதிவெண்பா	ா
அகஸ்தியர் குருநாடி	ா
சட்டமுநியார் முன்ஞானம்	ா
சட்டமுநியார் பின்ஞானம்	ா
சுப்பிரமணியர் சுத்தஞ்ஞானம்	ா
சோழராஜநாடகம்	தமயந்திநாடகம்
சதமுகராவணன்கதை	
தமயந்திமாலை	

இவைவேண்டியவர்கள்-சென்னைப்பட்டணம்புரசைப்பாக்கத்தைச் சார்ந்த நாராயணன்பாளையம் (௪௨) வது கதவிலக்கமுள்ளவீட்டில்ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிற விவேகவிளக்க அச்சுக்கூடத்தலைவர், பு - ஏழுமலைப் பிள்ளையவர்களிடத்தில் விலைக்கு வாங்கிக்கொள்ளலாம்.

மேற்படி புத்தகங்களை அச்சிட்டவர்களையன்றி வேறொருவர் அச்சிடுவார்களாகில்கவர்னர்மெண்டாருடையஆக்டின்படிநடத்தப்படும்.

உ

கணபதிதுணை.

யாழ்ப்பாணம்

வடகோவை

வித்துவான்

சபாபதிப்பிள்ளை

மொழிபெயர்த்தியற்றிய

பாரததாற்பரியசங்கிரகம்,

இராமாயணதாற்பரியசங்கிரகம்.

இவ்விரண்டும்

அவர்மாணாக்கர்

ச. சிவப்பிரகாசபிள்ளையால்

காரைக்காலிலுள்ள

அச்சுக்கூடத்திற்பதிப்பிக்கப்பட்டன.

தாது-ஞு சித்திரை-மீ.

உ

கணபதிதுணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

பாரததாற்பரியசங்கிரகம்.

தற்சிறப்புப்பாயிரம்.

ஆரியத்துயரப்பதீக்கிதன்மூனமறைந்த
பாரதத்தின்றாற்பரியசங்கிரகத்தைப்பாடற்
சீரியற்றமிழாலுரைசெயவருள்செய்ய
வீரமும்மதக்குஞ்சரப்பிரானடிவிழைவர்ம்.

நூல்.

உலகளந்தமாயனவதாரமாகியுற்பவித்தவியாதமுனிபாண்டுமைந்தர் [யித
பலமுறுநற்கதைதெரிக்கும்வியாசவாற்றாற்பங்கயக்கண்மாலையதிகரித்துச்செ
வலகில்வரனுறுபாரதத்தினுண்டாண்டவனித்தமருச்சிக்கப்படுதியென்று
நிலவுவளர்சடைப்பகவகூறுமுகத்தானீநித்தியதத்துவமென்றுவிளக்கினானல்.

பிரமாதிசகலசகமோகத்தானேபிணிப்புண்டங்கவமானப்பட்டதென்றும்
பரமேசபகவநீதானேயற்றாற்பட்டிலைமற்றஃதென்றுமுனிவியாதன்
றவரீசமங்கணகன்றன்றுதுசூதைச்சம்பந்தத்தாலினிதுவிளக்கிக்கூறி
யுவமானங்கடந்தபரப்பிரமநீயென்றுணர்த்திடவுமூர்க்கர்பிணங்குறுவரந்தோ.

முற்கிளந்தபிரமாதிமோகவாழிமூழ்கிடநீயதுமூழ்காவிசேடத்தானே
யுற்பவமேயிருப்பிறப்புற்றார்களன்றொருவர்க்குமுதற்காரணமாயுயர்வொப்பி
ல்லாத், தற்பரவுத்தமமானபொருணீயென்னுஞ்சங்கையிறத்துவஞானந்தலைப்
பட்டானென், றற்புதமங்கணன்றிருவாக்கதனுன்வாதராயணன்றெற்றென
வெளியிட்டருளினானல். (௩)

கண்ணனருச்சுனனிருவர்கையிலையுச்சிக்கண்டுநினைப்பிரமமாக்கருதிவாய்மை
நண்ணிநிறைசிவானந்தவெள்ளமூழ்கிநாடுபிறசம்பந்தமின்றியிற்றென்
றெண்ணரியபிரமசம்பந்தமாகியிலகுதருமங்களெலாமுண்டயநின்மாட்
டண்ணறடத்தச்சொருபப்பிரமவிலக்கணங்களாயிரண்டுங்கூறிற்றறைவியாதமு
னியறைந்தான். (௪)

[illegible]ங்காலமுபாசித்துன்னைநல்லருளாற்சிவோகம்பாவனைதலைப்
பட்டத்தா[illegible]ங்கண்முறையிமெப்பிரமமா[illegible]மத்துவிதநிலைசெவ்வேயடை
ந்தாமென்றும், காரணங்கற்பனைகடந்தபொருணீயென்னுங்கருத்துடையது
தியன்மேனன்சொற்றானென்றும், பூரணனுயிர்க்குயிராய்நிற்குமுழுமுதலேபு
கன்றிட்டான்வியாத[illegible]னிபாரதத்திற்றானே. (௫)

தருமனொருதாருவாச்சகோதரராம்வீரர்சாகாதிபிறவுறுப்பாப்பசுநிரைகள்புரந்
த, கருநெடுமால்பிரமமேபிராமணர்களின்றோர்காழ்ப்புறுவேராப்புனைந்துகட்

டுரைத்தவிடத்தே, யரயரவரைவர்க்குமிடரகற்றியென்றுமளிக்குமருட்பெருங்
கடலையறிவேநிற்குப், பிரமபாவத்தினையிப்பாரதத்திவ்வாற்றாற்பிரகடனஞ்
செய்திட்டான்வியாதமாமுனியே. (௬)

வேறு.

அயனரியரனெனுங்கடவுளர்மூவருமாக்கலாதி
யுயறருந்தொழில்களுக்குரியராகுவருவர்க்குவைகண்மூன்று
மயலறீயுயவுனதிச்சையான்மருவல்சூசித்துவஞ்சக்
கயவருக்கறியொணாப்பிரமநீயென்னவுங்கழறினால். (௭)

வேறு.

பிர்மன்மாலிருவரினுந்தாழ்மையுனக்குண்டென்றுபிதற்றும்புந்தி
யிரியவொருதலைதுரக்கப்பிரமசுதன்விசாலாக்கன்றாணுவென்றா
வரிகுரோதத்துதித்தசங்காரவுருத்திரனென்றறையும்பேர்கள்
கருதரியநாதவுனதமிசஞாபகக்கன்றேகழறப்பட்ட. (௮)

வேறு.

யாண்டுனதுவிபூதியுருத்திரதருமமானஞாபகமாம்பொருட்டுரைத்தவிசேட்பத
மின்றோ,வாண்டிழிபினவைசொருபத்தலைமைகிரகிக்குமனேகபிரமாணத்திற்
றோடமடைதவிறாற்,றீண்டலுறாசருவேசனுகியுயர்நின்னைத்திசைமுகனுமாறா
னுக்தெருமரமுன்னொருநா, ணீண்டதழற்பிழம்பாகிமறைந்துமன்றுணிமலவறி
வினர்க்குவெளிநின்றபெருஞ்சோதீ. (௯)

வேறு.

கீதையிலுனக்குப்பரத்துவம்வெளியானன்றிநற்கீதத்திற்பிரிய
நாதனேகூடநெறியினாற்கண்ணனவின்றனன்றுபற்றியன்றே
[illegible]தையின்வலியோன்பார்த்தன்றான்றெளியவிளங்குறாக்கீதையினருத்த
மாதரவதனான்மறித்துமக்கண்ணனனுகீதையாகவேயறைந்தான். (௰)

ஆதியாம்புருடன்றனைச்சரணாகவடைகின்றேன்யானெனக்கண்ண
னோதியதானுமெலாநியமிக்குமுவமையில்பரம்பொருளாகு
நாதனுமீசன்றனைப்பரமுத்திப்பெரும்பயன்றலைப்படனிசீ
காதலாலடைதியெனவருச்சுனற்குக்கட்டுரைத்திடுதலினாலும். (௧௧)

வீறுசாலறிவிற்பார்த்தன்றன்பேரலமீடலிலானந்தமுத்திப்
பேறுறக்கண்ணற்னகுபாசிக்கத்தகும்பிறிதொருபதியுண்மை
தேறுறக்கிளர்தலானும்யானேயாருள்ளத்துஞ்சிவனாவனென்று
கூறுதலானுங்கவர்த்தொராசங்கைகுறுகியதவன்றனக்கம்மா. (௧௨)

வேறு.

இவ்வாற்றான்மருளிவன்கட்டோன்றியதங்கையத்தானெனினுமாக
வவ்வாறன்றேற்றிரிபாலாயினுமாகுகநிற்கவதுதான்மன்றே
செவ்வாற்றாலியானுரைத்ததிவன்கிரகித்திலனென்றுசெப்புமுன்மை
தெவ்வாற்றாற்றொழிற்றமையக்கண்ணனேயுரைத்தமையாற்றெளிகமாதோ. (௧௩)

யோர்கத்திலேறியமெய்ச்சிக்ஷையினாலருச்சுனமுன்னுரைத்தேன்வாய்மை
மோகத்தையடைந்துவெளிக்காட்சியிப்போழ்துடையவனான்மோகநிற்குப்
போகத்தானுரைக்கற்பாற்றன்றென்றுமாலானான்புகன்றுபின்சந்
தேகத்தோடேதிரிபுமிரியச்சாதுரியவுரையியம்பித்தீர்த்தான். (௧௪)

வேறு.

தனஞ்சயன்மாட்டுளநண்புகருதிக்கண்ணன்சந்தேகவிபரீதமுழுதுநீங்கி
மனங்கொளவன்னோன்வாய்மையுறுகவென்றுமதித்துமனவாக்கிறந்தமாண்
பிற்றாகிச், சினம்வீந்துபுரைபோகவுணர்த்துமிதுதன்னைச்செல்காலத்தொருசித்
தன்காசிபனுக்குரைத்த, முனங்கொள்கதையாலெளிதிலினிதுரைத்துமோகமு
ருக்கிமன்றஞானத்தைப்பெருக்கினானே. (௧௫)

வேறு.

அருச்சுனற்குமனவுறுதியெய்தவோரிதிகாசமதனைக்கண்ணன்
கருத்ததனிற்புந்திமனம்போற்பனவதம்பதிபோற்கற்பித்தேநற்
குருத்தனக்குஞ்சீடனுக்குநிகழ்வதோர்சம்வாதக்கொள்கையாலே
விரித்துவெளிப்படுத்துரைத்தானதனையருட்பெருங்கடலேவிமலமூர்த்தி.

பூதங்களெவையானார்பரம்பொருட்டானெதுவெற்குப்புகறியென்ற
வேதந்தீர்சீடனுக்குக்குருவருளும்பிரமத்தினியல்பனைத்தும்
வாதந்தீர்ந்தச்சீடன்முத்திபெற்றமரபினையும்வகுத்துச்சீடன்
போதஞ்சேர்குருயாரொன்றவற்குநான்குருசீடன்புந்தியென்றான். (௧௭)

வேறு.

தன்னுடையநன்னெஞ்சிற்பிரமத்தைநிறுத்துஞ்சத்தியினாலிருதயத்திற்சார்ந்த
கட்டுப், பின்னமுறீவீடெய்தப்பெற்றமைதான்சொலியபின்னாதிபுருடனைத்தா
ன்சரணமாகத், தன்னுகின்றேனென்றதுமற்றதுவிளங்கற்பொருட்டாஞ்சோக
ம்பாவனையால்யானுயிர்கடோறு,மன்னுவனென்றதுகீதையருத்தமிந்தமரபின
ருச்சுனன்றெளியவகுத்தான்கண்ணன். (௧௮)

வேறு.

நானொருதேவையுபாசிப்பதின்றாலெனக்கண்ணனவின்றவர்சகத்திற்
கானதாற்பரியமுதிட்டிரற்கன்புதன்னிடத்தாக்குமந்தனையே
யீனமிலறிஞர்தேவனாநீலகண்டனைச்சேவியாரொன்ற
றானவனாகுஞானிதன்விடயமல்வழிச்சுருதிபஃறவரும். (௧௯)

வேறு.

சம்புவினுக்குரியமகத்துவத்தினையிவ்வாறுதலைப்பெய்வோனாகியருந்தொனிமா
ர்க்கத்தி,லம்புவியினடக்குமவர்தங்கள்சிகாமணியாயரியினவதாரனாயாரியனாய்
ச்சிறந்த, வும்பர்புகழ்பாரதமாமிதிகாசமொழிந்தசௌரியாம்வியாதனையுமுவனு
யிர்ச்சான்றாகுஞ், செம்பவளச்சடைக்காட்டிலம்புலிவைத்தோம்புஞ்சிவபெரு
மான்றனையுமியாஞ்சிரசின்வணங்குதுமே. (௨௦)

திருச்சிற்றம்பலம்.

பாரததாற்பரியசங்கிரகமுற்றிற்று.

உ

கணபதி துணை.

24 JUN 1914

திருச்சிற்றம்பலம்.

இராமாயண தாற்பரிய சங்கிரகம்.

SHIYALI

தற்சிறப்புப்பாயிரம்.

எங்குமொருதானாகிநிறைகைலைச்சில[illegible]விறன்றிமையச்சாரற்
றுங்கவருட்பி[illegible]தழீயளித்தவொருகயமுனிதாடொழுதுபோற்றிப்
பொங்குபுகழ்வடமொழியிற்பூசுரர்கோனப்பதீக்ஷிதன்முன்செய்த
சங்கையிலிராமாயணத்தின்றாற்பரியசங்கிரகந்தமிழாற்செய்வாம்.

நூல்.

ஆதிகவிமன்னாகிப்பிரமனென்னவறைவரியபிரதாபமுடையனாகி
யோதிமுதுக்குறைந்தவான்மீகிமாமுனிவனுலகளிக்கும்விண்டுவைமேலிட்டி
யற்று, நீதிபெறுபிரபந்தமதனிலுன்றனிகரில்பரத்துவத்தைவியத்தியினாலியா
த்தான், மாதராளுமையோடுமென்றில்வெளிநின்றுமலமகற்றியுயிர்க்கருளும்வா
ன்கருணைக்கடலே. (௧)

வேறு.

அகத்தியமுனிவனாசிரமத்திலமர்தருமமராதியர்தா
மதித்தனையோனைவழிபடுகின்றாரெனச்சொலிமற்றவன்வாச
மகத்திறையயன்மான்முதலியோர்க்கிருப்புவகுத்ராமாயணமதுதான்
விதித்திடவில்லையாண்டுனக்கிருப்புவிமலதன்வயத்தனாமுதலே. (௨)

இந்துசேகரநிற்கிருப்பஃதாண்டேயிசைத்திடாவியல்பினாற்றவத்துச்
[illegible]ந்தமிழ்முனியாலுபா[illegible]க்கப்படுவோனீயென்கைதெளிதரக்கிளர்ந்து
வந்ததையன்றேபாரிசேடத்தான்மற்றதனாலனையோனைச்
சிந்தையாற்பரவுந்தேவரினதிகனீயென்கைதெளிதரப்படுமால். (௩)

வேறு.

இரகுநாதனிலவணவன்தப்பொருட்டுத்தன்கையிருந்தவரியுருவானசரத்தினைச்
சத்துருக்கன்., கரமீயும்போழ்திலதன்பிரபாவங்கூறிச்சிவனருளுஞ்சூலமவன்
கைக்கொள்ளாவேலை, வரமேவுமிச்சரசந்நிரோதனத்தைச்செய்துவதைத்தியசு
ரனைச்சீமானீலகண்டன்செய்கை, பரரேவர்கடப்பவொன்றுணாத்தனனுன்னி
டத்துப்பகர்ந்தவிந்தவிசேடண்மற்றோரிடத்தும்பாரோம். (௪)

வேறு.

சந்திரகண்டசிகாமணியுயர்வான்மீகிதானகத்தியமுனிவற்
கிந்திரனயன்மான்முதலியதேவரிறைஞ்சிடுந்தகைமையுஞ்சீமந்
திந்தநன்குணாக்கும்விசேடணவழக்குமிரவியின்குலமுதவிராம
சந்திரவசனத்துள்ளவென்றவற்குமுன்கணன்புனடமைசாதித்தான். (௫)

வேறு.

கடலகட்டினுளவெந்தச்சேதுவின்றெற்கந்தத்தினளசேதுகட்டுமோறு
படைநிறுத்தப்பட்டனமன்யாரும்போற்றப்பமெதன்கணிராமன்பத்தினிக்குமு
ன்னர், விடையில்வரும்பிரபுமாதேவனொற்குமிக்கப்பிரசாதமருள்செய்தானொன்
று, திடமுறமுன்னுரைத்திட்டவுரையாலுன்கட்சிரத்தையவற்குண்மைபிரசித்
தமாமே. (சு)

வேறு.

நீண்டபெரும்பூசலானிராமனுருலத்தினிலவுமனமுடையனாய்த்துன்பவிடநீங்
க, மாண்டதவமுடையவகத்தியமுனிவனருளுமந்திரானலுபதேசஞ்செவிவா
யான்மாந்தி, மூண்டபகைவனைவேறற்பொருட்டினைதுவடிவாமுளரிநாயகன்ற
னையேசரண்புகுந்தான்றுதியால், வேண்டுபிரமாச்சுதனோடுருத்திரனுக்கீசவிள
க்குமாவிதுவுநீபரம்பொருளென்பதையே. (எ)

வேறு.

நிருதர்கோன்மாண்டபினர்ப்பிரமனிராமனைநோக்கிநிகரிலாயெங்
கருமமுனுன்முடிவெய்திற்றுகலினீசுவர்க்கத்தைக்கடிதுசெல்லென்
றுரைதந்துமூரடைந்துசிலகாலமரசியலையோம்பிமேலாம்
பரிமேதம்வேட்டியென்றவுன்னுரையங்கீகரித்தான்பரமதேவே. (அ)

வேறு.

தாசரதிதிகிரிதனையுருட்டியிந்தத்தராதலத்தைப்பொதுநீக்கியாண்டுசென்னுண்
மாதவன்முன்பரிவேள்விதன்னாலுன்னாற்பூசிக்குமாண்புடையனென்றதம்பி
யாசைதனைவேறுகதைகாட்டிநிராகரித்திட் டருட்கடலேவிசுவத்திற்கதிகனே
வஞ்சப், பேதைகளுக்கறிவரியபிரானேநின்னைப்பெட்டுவழிபட்டனன்மற்றத
னாலமம். (௯)

வேறு.

உன்றிருவடிக்கணுறுதியாமன்புமுயர்பரதரத்துவகருத்து
மன்றவேயிராமனுடைமைவான்மீகியிவைதம்மானறிதரவகுத்து
வன்றிறற்றம்பிசீதையோடமர்ந்தமன்னிராமனுமையரியோ
டொன்றியசிவனையொப்பனென்றுரைத்துன்னிடத்துளதன்னன்புதெரித்
தான். (க0)

மதராரிநெடுங்கட்சீதைக்கோராண்டைவாசத்தையிராவணன்மனைக்கட்
டிதியுறப்பிரவர்த்தித்ததுமிராமற்கிராவணன்சிவனிவாழில்ல
மதியினிற்றெரியாவண்ணமன்னோற்குமாலினைப்பூட்டிவைத்ததுவுங்
கதிதருகடவுளுன[illegible] சங்கற்பமென்பதேவான்மீகிகருத்தாம். (கக)

சடாயுவையிராமனிராவணன்வாசஞ்சாற்றெனப்பன்முறையிரந்து
கடாவினனாகவவனவற்கதனைக்கரைந்திலன்பிறிதொன்றுகரைந்தே
விடாவுயிர்துறந்தான்கபந்தனுஞ்சூசித்துரைப்பனென்றுரைத்திலன்விமலா
படைமனன்சுக்கிரீவனும்விடயமிதனிலஞ்ஞானத்திற்பட்டான் (கஉ)

விடயமிங்கிதனின்வேறொருநிமித்தம்விளம்பிடப்பட்டதன்றதனுற் சடைமுடிப்பிரானேயுனதுசங்கற்பநிமித்தமாப்புலப்படுந்தகைத்தே யடலுறுசினத்தாலுலகமூன்றையுந்தன்னடிப்படுத்தியதனியிராமன் விடுவனேபகைவற்கொலாதறிதந்தாலறிந்திடாமையின்வறிதிருந்தான். (கங)

வேறு.

உலகமொருமூன்றினையுஞ்சீதைக்காகவொருங்கழிப்பலெனராமன்முனிந்து வில்லிற், பலமுடையபகழிதனைக்கோத்தெழுந்தவிடத்துப்பயத்தினுகவிரா வணனிறக்கிற்றமக்கு், நலமதுறுமேயென்னுமிச்சையானுகாகரினத்தெவனே, னுநணுகிராமற்; கலமரலங்கொருவநங்கைசீதைவாசமறைந்திலனுலீண்டுமுன நாணையேயேது. (கச)

எம்பெருமானினதுமுடிக்கங்கைவீழ்ந்ததனுலெய்திற்றுப்புண்ணியமெய்யென் றுழத்தான், வெம்பாவந்தீர்க்குஞ்சாமர்த்தியமற்றதற்குமேவியதென்றுந்தேவர் முதலியோர்தா, மம்புவியைச்சென்றப்போழ்ததனின்மூழ்கினுரொன்றும்வான் மீகிகவிஞரோறு, செம்பொருளால்விசுவாமித்திரவசனமிதனைத்தெளிதரராமா யணத்திற்சேர்த்தியாத்தான். (கரு)

அளவில்பேராற்றலுடைப்பிரானேயுன்றனடற்சிலையின்விண்டுசிலைக்கதிகத்த ன்மை,யுளமயலாற்கருதுமொருபரசிராமனுன்னிலரியதிசனெனத்தேவரானே ரொளிமையுறவுரைத்தனரொன்றுரைத்தகூற்றிங்கியாருமெளிதுணரவலியின்றி மாய்ந்து,பழிபடுமுன்னுடைச்சூலம்விண்டுவுடைச்சரத்திற்பலமிகவுமுடைத்தெ ன்றவிராமன்கூற்றுல். (கசு)

விண்டுவைநிற்கதிகனென்னவுரைத்தமுதல்வசனமிருசினத்தாற்றேடமுற்றபரசி ராமன்; விண்டவுரையன்றேற்றரிசரத்தினுனதுசூலம்வலியுடைத்தென்றவிர ண்டாங்கூற்றே, வெண்டலையவறவடிவனுனராமனியம்பியதாமினியதுவு மெம்பிரான்மால், பண்டுபுரிதவந்தானீயோரமரிலென்னிற்பலவானுகெனவ வற்கிவரப்பாதுகாப்பாம். (கள)

வேறு.

காப்பியரத்தினமாகியிலங்கிராமாயணத்திந்நெறியாற்கற்ற
மாப்புலவன்வான்மீகிசுருதிபல்முறையிடுமுன்பரத்துவந்தா
னுப்புகறற்கரியபுகழிராமனவன்புகழ்ச்சரிதமுகத்தானன்று
யாப்புறுக்கற்பாலதெனவெடுத்துலகம்வியப்பெய்தவிசைத்தானம்மா. (கஅ)

ஆங்கொருசாராரிராமாயணமிங்கிதன்விடயமரக்கர்வேந்தா
மோங்குபுகழ்விபீடணன்றன்சரண்புகுதியாமென்பருதுபொருந்தா
தீங்கிதனுக்கேதுதானென்னைனெயனிற்கூறுதுமுத்தமமாமிந்த
வீங்குபொருட்காப்பியக்குவெளிப்படையாஞ்சரண்புகுதிவிரோதமத்தான்.

வேறு.

ஒருவனொருபயனடைதல்விடயமாயினுயர்வுடையதாதலினலரக்கர்வேந்தின்
வரனுடையசரண்புகுதிவிடயமீண்டுவெகுக்கற்பாற்றெனிற்சுக்கிரீவனைமுன்னி
ராமன், சரணடைவுமுக்கியமாங்காக்கைராமற்சார்ந்ததுமற்றதனினுயர்வுடைத்
தாஞ்சான்றோ, ருரைசெய்வர்தனத்தின்மனைமனையினன்மாவுயர்ந்தவெனவெ
ங்குநிறைந்துறைபிரானே. (௨௰)

வேறு.

வீடடைதற்பொருட்டுவிபீடணன்சரணம்புகுந்தமையின்வேறிரண்டி
னோடுறவைத்தொப்பநோக்குதல்பொருந்தாதெனினற்றன்றுயரிராமன்
பீடுடைமாருதியிருவர்மொழியினனும்பிரியமொடங்கவனுரைத்தவுரையினனு
நாடரசாடற்பொருட்டங்கவன்சரணம்புகுந்தமைநன்கறிதலாலே. (௨௧)

இலங்கையைமித்திரர்தம்மைத்தனங்களையென்னனுபவங்கடம்மையேந்தான்
மனங்கொளநான்றுறந்தேனென்றவனுரைத்தவசனம்விரத்தியினலன்று
மிலங்குபுகழிராமனவன்றன்னருளாற்பெறநின்றவிராச்சியத்தி
லுலங்கொள்புயமுடையன்னோற்குறுநசைபோதரலினெழிபுனையான்மன்
னே. (௨௨)

வள்ளலிராகவன்விபீடணன்கருத்தையுணர்ந்தவனலிராவணற்கங்
குள்ளபலமுதலியனவறிந்தவனைக்கொல்வனெனவுரைத்தருளித்
தள்ளருவகைமுடித்துமற்றவற்குமுடிசூட்டித்தனியிலங்கை
யுள்ளமகிழ்ந்தரசாளவுரைத்தவாறினிதளித்தானுமைபிரானே. (௨௩)

வேறு.

முற்கவியாம்வான்மீகிமுனியையன்னோன்மொழிந்திதொப்பியம்வகித்தவிரா
மனென்னுஞ்,சக்கிரவர்த்தியையன்னோர்தமதன்பாமிலக்குமிக்குந்தானமாகிப்
பொற்புடையவிசுவத்திற்றான்மாவாகிப்பூரணமாஞ்சிவபிரான்றனையுநெஞ்ச
நெக்குருகநினையாமனினைந்துபோற்றினீணிலத்தினுறவணங்கிவாழ்துமன்றே.

திருச்சிற்றம்பலம்.

இராமாயணதாற்பரியசங்கிரகமுற்றிற்று.